



STADT

# ELSDORF

Wir wachsen zusammen

PARTNERSTÄDTE  
Aix Noulette (F)  
Bully les Mines (F)

37. Jahrgang

Freitag, den 18. Oktober 2024

Woche 42

JEDE WOCHE GUT INFORMIERT

## Ein Geschenk für den sicheren Schulweg

Mehr als 200 Elsdorfer Erstklässler erhalten Warnwesten für die dunkle Jahreszeit

Mit dem Herbst kommen die dunklen Tage - und mit ihnen ungemütliche Verhältnisse und

schlechte Sicht auf den Straßen. Das kann gerade für Kinder gefährlich sein. Ein kleines Ge-

schenk der Stadt kam den Erstklässlern der drei Elsdorfer Grundschulen deshalb ganz gelegen:

neongelbe Warnwesten für den Schulweg.

Fortsetzung auf Seite 4



Mit neongelben Warnwesten überraschte Bürgermeister Andreas Heller die Erstklässler.

### In der Vermietung

- Dachziegelzangen  
1 - 2 und 3 reihig
- Schuttmulden
- Sauganlagen  
für Trapezblech & Sandwich Dach und Wand
- Palettengabel
- Glassauganlagen
- Personenkorb  
2 und 3 Personen  
3 to 7,5 to 25 to



Beratung · Montage · Wartung  
Gasfeuerung · Ölfeuerung  
Wärmepumpen · Solarthermie  
Trinkwasseroptimierung  
Komplettbäder

Ihr Partner wenn es um Wasser und  
Wärme geht - seit über 65 Jahren!

Römerstraße 20 · [www.haugkgmbh.de](http://www.haugkgmbh.de)  
50189 Elsdorf-Grouven · 02274/909900

**Lina24.de**  
**Autokrane**  
Vermietung

**MINIKRAN**

Autokrane Vermietung  
[www.lina24.de](http://www.lina24.de)

# NEUES AUS DEM RATHAUS

## Unser Bürgermeister vor Ort

Bürgermeister Heller lädt zum Bürger-Info-Abend am 30. Oktober in Berrendorf ein

Bürgermeister Andreas Heller lädt am Mittwoch, den 30. Oktober, zum Bürger-Info-Abend im Pfarrheim Berrendorf (Heppendorfer Straße 2) ein. Um 19 Uhr stellt er vielfältigste Elsdorfer Themen vor und möchte über die aktuellsten Entwicklungen informieren.

„Die Groß-Ansiedlung des Weltkonzerns Microsoft, der Neubau der Firma GEA in Elsdorf, die Eröffnung des neuen Sport- & Bewegungsparks, die Vermarktung des Neubaugebiets in Heppendorf, der Rahmenplan Hambach für die Nachnutzung des Tagebaus, Investitionen in die Infrastruktur und Stadtentwicklung - in vielen Bereichen unserer Stadt tut sich was!

Über viele Wege, wie Tages- und Wochenpresse, unser Amtsblatt, soziale Netzwerke und unsere Homepage informieren wir ausführlich.

Auch in meiner wöchentlichen Bürgersprechstunde und in den



Am 30.10. lädt Bürgermeister Andreas Heller zum Bürger-Infoabend in Berrendorf ein.

### Stellenausschreibung

Die Stadt Elsdorf sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Vollzeit eine\*n Mitarbeiter\*in (w/m/d) für den städtischen Bauhof.

Es handelt sich um eine zunächst für zwei Jahre befristete Vollzeitstelle mit dem Ziel der unbefristeten Weiterbeschäftigung.

Die Eingruppierung erfolgt je nach Qualifikation bis Entgeltgruppe 5 TVöD. Weitere Informationen finden Sie unter [www.elsdorf.de/karriere](http://www.elsdorf.de/karriere)



vielen Gesprächen auf der Straße oder bei Veranstaltungen führe ich viele Unterhaltungen.

Aber dennoch ist es mir wichtig, einmal im Monat einen Ortsteil zum Bürger-Info-Abend zu besuchen“, erläutert Bürgermeister Heller.

Darüber hinaus gibt es ggf. auch ortsteilspezifische, aktuelle Themen, die den Menschen in Berrendorf wichtig sind, und an diesem Abend besprochen werden können. Denn manchmal

sind es auch die vermeintlich kleineren oder alltäglicheren Themen, die wichtig sind.

Fortgesetzt werden die „Unser Bürgermeister vor Ort“-Termine in Niederembt (14.11., Schützenheim) und Angelsdorf (27.11., Pfarrheim).

Bereits in den vergangenen Monaten fanden Termine in Elsdorf, Neu-Etzweiler, Heppendorf, Oberembt, Grouven, Esch und Giesendorf eine gute Resonanz mit vielen Themen und spannenden Gesprächen.

### Stellenausschreibung

Die Stadt Elsdorf sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine\*n Standesbeamtin / Standesbeamten (w/m/d).

Es handelt sich um eine unbefristete Vollzeitstelle. Die Eingruppierung erfolgt in die Entgeltgruppe 9c TVöD.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.elsdorf.de/karriere](http://www.elsdorf.de/karriere)



### Stellenausschreibung

Die Stadt Elsdorf sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine\*n Sachbearbeiter\*in verkehrsrechtliche Angelegenheiten (w/m/d)

Es handelt sich um eine zunächst für zwei Jahre befristete Vollzeitstelle mit dem Ziel der unbefristeten Weiterbeschäftigung. Die Eingruppierung erfolgt in die Entgeltgruppe 9c TVöD.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.elsdorf.de/karriere](http://www.elsdorf.de/karriere)



# Viel Applaus für die „Lieblingslieder“

Rudi Rüttgers und die Backstreet-Band begeisterten in der Gesamtschulmensa

Rockklassiker, deutschsprachige Hits, preisgekrönte Filmsongs - auch Musiker haben Lieblingslieder. Ihre Favoriten haben Rudi Rüttgers und die Backstreet-Band nun vor über 150 Zuhörern in der Mensa der Elsdorfer Gesamtschule präsentiert.

Aufmerksam lauschte das Publikum den „Lieblingsliedern“ der sieben Musiker. Jedes Stück belohnten die Musikfans mit Applaus.

Das war kein Wunder: Nicht nur Rüttgers erfahrene Acoustic4U-Kollegen Christoph Weber (Schlagzeug) und die Frechener ELC-Siegerin Gloria Massamba (Gesang) sorgten auf der Bühne für Stimmung. Musikalische Unterstützung lieferten Edmund Erich an den Tasten, Ralf Seidel an der Gitarre, Marc Reichmann am Bass und Melissa Pfalz mit ihrer eindrucksvollen Stimme.

Eine „bunte Liedermischung aus der Rock- und Pop-Welt“ hatte Rüttgers seinen Zuhörern versprochen.

Dementsprechend standen Lieder wie „Dein ist mein ganzes Herz“ von Heinz Rudolf Kunze



Rudi Rüttgers (Mitte) begeisterte über 150 Gäste mit seinem Konzert „Lieblingslieder“. (Foto: Stadt Elsdorf)

oder „Into the West“ von Annie Lennox auf dem Programm. Vor allem aber war die Musikliste „Boss-lastig“.

Aus seiner Vorliebe für die US-amerikanische Rocklegende Bruce Springsteen machte Rüttgers kein Geheimnis, gleich

mehrere Lieder spielte die Backstreet-Band. Den Nerv des Publikums schien die Band damit zu treffen.

Wer die Springsteen-Songs vorher nicht zu seinen persönlichen Lieblingsliedern zählte, tat es nach dem Konzert.

„Lieblingslieder“ war der zweite Teil einer von Rüttgers und der Backstreet-Band geplanten Konzert-Trilogie.

Den Auftakt der Trilogie machten die sieben Musiker vor zwei Jahren mit dem Konzert „Lebenslieder“.

Ende: Neues aus dem Rathaus

## MITTEILUNGEN

### Bergverwaltung

Die Abteilung Bergbau und Energie in NRW nimmt Meldungen/Beschwerden über außergewöhnliche Belastungen entgegen, die durch den Tagebau bzw. tagebaubedingte Baumaßnahmen, wie Bohrstellen usw. verursacht werden. Sie ist rund um die Uhr telefonisch erreichbar.

#### Während der Bürozeiten

Montag bis Donnerstag von 8.30 bis 16 Uhr

Freitag von 8.30 bis 14 Uhr ist die Kontaktaufnahme wie folgt möglich:

#### Abteilung Bergbau und Energie in NRW

Goebenstraße 25  
44135 Dortmund  
Tel.: 02931 82-0  
Fax: 02931 82-3624  
E-Mail: registratur-do@bRA.nrw.de  
**Standort Düren**  
Josef-Schregel-Straße 21

52349 Düren

Tel.: 02931 82-0

#### Außerhalb der regulären Bürozeiten

In Notfällen, wie bei umweltrelevanten Ereignissen (Tagesbrüche u.Ä.) oder Unfällen (insbesondere mit Personenschäden) in Betrieben unter Bergaufsicht bzw. mit Auswirkung auf diese Betriebe, ist die Abteilung Bergbau und Energie in NRW auch außerhalb der

regulären Bürozeiten über die Rufbereitschaft Bergbau zentral erreichbar:

Notfalltelefon Rufbereitschaft Bergbau: 0172/5205686

#### RWE Power AG

Tagebau Hambach - Bürgertelefon 02461/54971 für den Fall außergewöhnlicher Belastungen aus dem Tagebau Hambach

# LOKALES

## Fortsetzung der Titelseite

Bürgermeister Andreas Heller überraschte mit den Westen manche Kinder auf dem Weg zum Sportunterricht, andere beim Basteln von Laternen für Sankt Martin. Aus ihrer Freude machten die 229 Mädchen und Jungs der Eine-Welt-Schule, der Eulenschule und der Erich-Kästner-Schule kein Geheimnis. Auf die Frage des Bürgermeisters, wer eine Warnweste wolle, gingen alle Hände nach oben.

Sofort schlüpften die Schüler und Schülerinnen in die Westen und präsentierten sie stolz ihren Lehrern.

„Die Warnwesten machen den Schulweg sicherer für unseren Nachwuchs. Gerade in den frühen Morgenstunden sind die Wege zur Schule dunkel und teils unübersichtlich“, so Heller. „Trotzdem ist es wichtig, dass die Kinder den Schulweg selbstständig meistern. Die neongelben Westen helfen ih-

nen dabei. Sie sorgen dafür, dass die Kinder im Straßenverkehr sichtbarer sind.“

Bis einschließlich 2018 hat der ADAC die ersten Klassen an allen Grundschulen mit Warnwesten versorgt. Ein Jahr später hat der ADAC das Projekt eingestellt. Seitdem kümmert sich die Verwaltung um Kauf und Ausgabe der Warnwesten.

Die Stadt Elsdorf setzt sich grundsätzlich dafür ein, dass die Kinder

den Schulweg alleine gehen und sich nicht von ihren Eltern zur Schule fahren lassen. Die Stadt hat deshalb 2022 das Projekt „Schulweghelden“ ins Leben gerufen. An Treffpunkten mit dem „Schulweghelden“-Schild können sich Kinder treffen, um gemeinsam zur Schule zu gehen. Gleichzeitig soll das Projekt die Verkehrssituation rund um die drei Grundschulen entzerren und so für mehr Sicherheit sorgen.

## Unser Dorf schießt!

### Schützen Berrendorf-Wüllenrath

Unter diesem Motto veranstaltet die Schützenbruderschaft Berrendorf-Wüllenrath einen Schießwettbewerb für alle Vereine, Gruppen und Clubs unseres Doppelortes. Es gibt wieder attraktive Ge-

winne!

Dieser Wettkampf findet am **Samstag, 19. Oktober ab 17 Uhr** im Schützenkeller statt (Anmeldeschluss: 20 Uhr).

Es handelt sich dabei in erster

Linie um einen Mannschaftswettkampf, bei dem aber auch Einzelpersonen starten können.

Dazu laden wir alle herzlich ein und würden uns freuen, wenn Ihr Eure Treffsicherheit bei uns unter

Beweis stellen würdet. Die Siegerehrung findet im Anschluss statt. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Wir freuen uns auf Eure Teilnahme und sagen herzlich willkommen!

## Mitgliederversammlung des Museumsvereins Elsdorf

### Vorstand wird neu gewählt

Der Museumsverein Elsdorf e.V. lädt alle Mitglieder, Freunde und Gönner zur diesjährigen ordentlichen **Mitgliederversammlung am Donnerstag, 7. November, um 19 Uhr**, in den Vereinsräumlichkeiten, **Maarstraße 19, 50189 Elsdorf**, ein.

Da in diesem Jahr der **Vorstand neu gewählt** wird und alle Vorstandsposten neu besetzt wer-

den müssen, würde sich der Verein über eine rege Teilnahme an der Mitgliederversammlung freuen.

Für den Vorstand

Daniel Hamm

E-Mail:

daniel.hamm@museumsverein-elsdorf.de  
Tel.: 0173 2806148

## Närrische Termine der KG Oberembt

### - Der Kartenvorverkauf läuft -

„Ich glaub“ es geht schon wieder los. Darf darf doch wohl nicht war sein...“. Nach einem ereignisreichen Sommer und dem Besuch vieler Veranstaltungen unserer befreundeten Vereine, legen wir nun selber wieder los.

Die Session 2024/2025 steht in den Startlöchern und viele großartige Veranstaltungen warten auf Euren Besuch.

**16. November - Karnevalsauf-takt der Stadt-KGs und der Stadt Elsdorf in der Festhalle Elsdorf**

**4. Januar 2025 ab 17.30 Uhr - Kostümsitzung**

Präsident Hajo Schmitz begrüßt auf der Bühne Martin Schopps, die Klüngelköpp, die Boore, die Luftflotte Köln, „Dä Tuppes vom Land“ Jörg Runge und viele mehr.

**18. Januar 2025 ab 13 Uhr - Herrensitzung**

Mit dem Sitzungspräsident, den Big Maggas, den Boore, den Rabae, Colonia Rut Wies, TC Eefelkank und vielen mehr.

**26. Januar 2025 ab 11 Uhr - Biwak mit vielen befreundeten Karnevalsgesellschaften**

**1. Februar 2025 ab 19 Uhr - Hüttenzauber**

**1. März 2025 ab 20 Uhr - Karnevalsparty**

**3. März 2025 ab 14 Uhr - Rosenmontagszug mit anschlie-Bender After-Zoch-Party**

Die beiden Sitzungen sowie Biwak und Hüttenzauber finden im Festzelt auf dem Dorfplatz in Oberembt statt.

Die Eintrittskarten für die Kostüm- und Herrensitzung können ab sofort bestellt werden über h.schmitz@kg-oberembt.de, Facebook und Instagram.

Ansprechpartner sind ebenfalls alle Vorstandsmitglieder der KG.

Wir freuen uns auf zahlreiche Gäste und schöne gemeinsame Stunden mit Euch!

KG „Kluet un Rekelieser“ von 1878 Oberembt e. V.

**Garagen – Tore – Antriebe**

**GTA Hochhaus**

**VON HEUTE AUF MORGEN BEI IHNEN**

**„FIX UND FERTIG“ • BERATUNG**

**• RUNDUMSERVICE • ENTSORGUNG**

**• NEUMONTAGEN • DEMONTAGE**

**Inh. Jörg Hartwich · www.gta-hochhaus · info@gta-hochhaus.de**

**02403/51070**



## Familie Stollenwerk feiert Jubiläum auf Gut Richardshoven

Im Oktober 1820 kauften Johann Bayer und seine Frau Adelheid, geborene Sinsteden, Richardshoven für 16.000 Taler. Im Oktober 1824 zog das Paar mit seinen vier Söhnen und sechs Hengsten in das zwischen Niederembt und Frankenhausen gelegene Gut ein. Seit diesem Zeitpunkt wird es von der Familie Bayer und Stollenwerk bewirtschaftet und bewahrt. Maria Bayer ehelichte Willi Stollenwerk, der nach dem Tod seiner Schwiegermutter das Gut bewirtschaftete. Inzwischen leben mit Sohn Josef und dessen Kindern drei Generationen auf Richardshoven.

Aus Anlass des Jubiläums lud die Familie am vergangenen Wochenende zu einem Fest ein. In der großen, sonst landwirtschaftlich genutzten Halle feierte man mit vielen Gästen zunächst eine Heilige Messe an einem festlich mit Erntegaben geschmückten Altar. Anschließend unterhielt Astrid Machuj, Vorsitzende und Leiterin des Bergheimer Museumsverein und historisch bewanderte Stadt-führerin, die Gäste auf die ihr eigene kurzweilige Art mit einem Vortrag über die Geschichte von Richardshoven, dessen Name 1099 erstmals erwähnt wird. Sie war begeistert über die Möglichkeiten, die sich ihr hier zur Recherche über das Thema geboten hatten, denn die Geschichte des Gutes und die Chronik der Familie sei von mehreren Familiengenerationen sorgfältig niederge-



Drei Generationen der Familie Stollenwerk leben auf dem Gut.

schrieben worden, außerdem stellte sie fest: „Hier wurde alles aufbewahrt und nichts weggeworfen, selbst die Tischdecke auf dem Altar ist von 1824!“ Davon konnten sich die Besucher während des Festes dann beim Besuch einer kleinen Ausstellung mit historischen Urkunden und Bildern überzeugen, die auch Stücke aus den Anfängen der Herstellung von Obst- und Gemüsekonserven der Firma Stollenwerk enthielt, ebenso wie das Fahrrad von Karl Bayer aus den 1940er Jahren. Auf dem Innenhof wurde eine Reihe von landwirtschaftlichen Geräten aus

vergangenen Tagen ausgestellt und effektvoll beleuchtet, die das landwirtschaftliche Wirken und Arbeiten in drei Jahrhunderten auf dem Gut dokumentierte.

Familie Stollenwerk ist dem Ort Niederembt bis heute eng verbunden, zum Beispiel durch Mitwirkung im Kirchenvorstand und Unterstützung der Frauengemeinschaft und der Seniorenarbeit, Einsatz bei der freiwilligen Feuerwehr und vieles mehr. Nachdem Sohn Josef Stollenwerk sein Wirkungsfeld eher auf den Vertrieb von Süßwaren verlegt hat, hat sich Enkel Leo Stollenwerk wieder der Landwirtschaft verschrieben und will nach Erfahrungen im Ausland und

nach Abschluss seines Studiums wieder die Bewirtschaftung übernehmen. „Von nix kütt nix“ sei das Motto der Familie gewesen, so Astrid Machuj, der Zusammenhalt in der Familie, das Engagement im Dorf und die Offenheit für Neues waren Maxime, nach denen hier gearbeitet wurde. So kaufte Karl Bayer bereits 1920 den ersten Traktor.

Der Vortrag, die Ausstellung und eine im Hintergrund laufende Bilderschau mit vielen historischen Fotos gaben reichlich Stoff für Gespräche unter den zahlreichen Gästen, die bei gutem Essen einen vergnüglichen Abend erlebten. (mos)



Effektvoll beleuchtet war eine Ausstellung alter Landmaschinen auf dem Hof von Gut Richardshoven

### Neu- und Gebrauchtwagen Volkswagen Jahreswagen von Mitarbeitern der VW AG

Ihr Ansprechpartner  
für VW E-Autos



Autohaus  
**Vossel KG**  
Heerstr. 54  
53894 Mechernich  
Tel.: 02443 31060

**Volkswagen Economy Service**  
**Vossel & Kühn**  
Hermann-Kattwinkel-Platz 7  
53937 Schleiden-Gemünd  
Tel.: 02444 2212

## Jugendfeuerwehr im Einsatz

Rauch dringt aus einem Gartenhaus am Grouvener Weiher, Feuerwehrleute ziehen ihre Atemschutzgeräte an und machen sich einsatzbereit. Andere verlegen die Schläuche und bereiten die Wasserversorgung vor.

Glücklicherweise brennt es jedoch nicht wirklich, der Einsatz für die Jugendfeuerwehrgruppen aus Heppendorf und Grouven ist nur simuliert und Teil des stadtweiten Jugendfeuerwehrtages.

Auch die weiteren Jugendgruppen haben am letzten Samstag im September ihre Gerätehäuser für einen ganzen Tag besetzt. Sie verbringen Zeit auf der Wache, lernen und spielen gemeinsam, haben Dienstsport und bereiten das Essen vor. Und zwischendurch gibt es von den Betreuern organisierte, simulierte Einsatzszenarien. Nach einer Explosion auf einem Bauernhof werden gleich mehrere Menschen und Tiere von den Gruppen aus Giesendorf und Berrendorf-Wüllenrath gerettet. Auf dem Heckelsberg suchen die Jugendfeuerwehren aus Oberembt und Tollhausen eine verwirrte Person. In Niederembt wird nach einem Verkehrsunfall ein Auto mit speziellen Geräten geöffnet, und in Elsdorf ein Kellerbrand gelöscht. Über eine Übungs-Leitstelle werden diese Einsätze ko-



### Pause zwischen den Einsätzen des Jugendfeuerwehrtages

ordiniert und die Jugendlichen lernen die Nutzung des Sprechfunkes.

Beim Jugendfeuerwehrtag erleben die Mitglieder der Jugendfeuerwehr so die vielfältigen Aufgaben, welche die freiwillige Feuerwehr in Elsdorf ehrenamtlich meistert, wie Brände löschen,

technische Hilfeleistungen meistern sowie Menschen und Tiere aus Notlagen retten.

Natürlich stand aber auch Spaß und Gemeinschaft auf dem Programm, wie z.B. beim Marshmallow-Grillen nach einem „Fehleinsatz“ in Giesendorf, bei einer Nachtwanderung oder einem

Spieleabend. Ein großer Dank geht an alle Betreuer, die diesen Tag ermöglicht haben!

Übrigens: mitmachen kann man in der Jugendfeuerwehr ab 10 Jahren, und in der aktiven Einsatzabteilung dann ab 18. Mehr Infos gibt es unter [www.stadtfeuerwehr-elisdorf.de](http://www.stadtfeuerwehr-elisdorf.de)



Die Wasserversorgung wird von den Jugendlichen hergestellt



Einsatz am Grouvener Weiher

## So wird die Terrasse zur Wohlfühlloase

Mit der passenden gläsernen Überdachung kann man jede Terrasse aufwerten

Statt Gedrängel am Strand und Warteschlangen an Flughäfen möchten immer mehr Menschen die heimische Natur und den eigenen Garten genießen. Eine zentrale Rolle nimmt dabei die Terrasse ein, für die eine gläserne Überdachung eine sinnvolle Ergänzung sein kann. Sie bietet wirkungsvollen Wetterschutz, man kann sie mit hochwertigen Gartenmöbeln gestalten und sie sorgt für den wichtigen Sonnenschutz. Zahlreiche Ausführungsarten möglich

Die „klassische“ Terrassenüberdachung ist das einfache Pultdach, das an der Hauswand befestigt ist und vorn in der Regel von zwei Stützen gehalten wird. Ist es zusätzlich mit einer Beschattung wie einer Markise versehen, erfüllt es bereits die Grundanforderungen an einen wirkungsvollen Regen- und Sonnenschutz. Wer mehr Komfort möchte, kann das Terrassendach weiter aufwerten. Dies kann mit einer Festverglasung beginnen, die an der „Wetterseite“ montiert wird und gegen seitlich einfallenden Regen und Wind schützt. Man kann die Überdachung aber auch vollständig mit Seitenelementen schließen. Dann spricht man meist von einem Kaltwintergarten oder einem sogenannten Glashaus. Diese Elemente können in der Regel auch nachträglich an ein Terrassendach angebaut werden. Bei einem Glashaus sollte es immer genügend Öffnungsmöglichkeiten geben, denn im Sommer möchte man den „Freisitzcharakter“ genießen. Dafür sorgen Bauteile wie Schiebetüren oder Faltanlagen, Ganzglas-Schiebetüren bilden die meiste Transparenz.

### Auf die Erfahrung des Fachbetriebs setzen

Für den gläsernen Anbau sind viele Erweiterungen möglich, die den Wohnkomfort erhöhen. Ein Wintergarten in Wohnraumqualität etwa ist ganzjährig nutzbar - auch während frostiger Tage im Winter oder einer Hitzewelle im Sommer. Dafür muss er aber alle erforder-

lichen Funktionen erfüllen: Wärme- und Sonnenschutz, Beschattung, Belüftung und Beheizung.

„Die Auslotung des Nutzungswunsches, die mögliche Ausrichtung des Anbaus sowie das vorhandene Budget und die damit verbundene Auswahl der Materialien sind die Hauptachsen für einen gelungenen Wintergarten. Dies kann nur ein Fachbetrieb mit einschlägiger Erfahrung leisten“, so Peter Ertelt, Vorsitzender des Bundesverbandes Wintergarten. Um privaten Bauherren mehr Sicherheit bei der Auswahl eines Fachbetriebs zu geben, hat der Bundesverband ein Qualitätssystem eingeführt, das die Kompetenz eines Betriebs dokumentiert, mehr Infos: [www.bundesverband-wintergarten.de](http://www.bundesverband-wintergarten.de). Zunächst wird das zum Einsatz kommende Profilsystem getestet. Danach folgen Zertifizierungen für die Bereiche Planung, Fertigung und für die Montage vor Ort. Für die Bereiche Planung und Montage müssen Fachseminare besucht und nach spätestens fünf Jahren wiederholt werden. (DJD)



Ganzglas-Schiebeanlagen zeichnen sich durch eine besonders schlanke Konstruktion aus. Sie werden auf Laufschienen geführt. Foto: DJD/Bundesverband Wintergarten e.V.



Der Lieblingsplatz ist immer da, wo das meiste Licht ist. Das ist einer der wichtigsten Gründe für die Beliebtheit eines Wintergartens. Foto: DJD/Bundesverband Wintergarten e.V.



### Fensterbau Winkler

Hambacher Str. 50 a  
52382 Niederzier

Tel.: 02428 - 90 90 190  
Fax.: 02428 - 90 90 191

[info@fensterbau-winkler.de](mailto:info@fensterbau-winkler.de)  
[www.fensterbau-winkler.de](http://www.fensterbau-winkler.de)

## SIE HABEN DIE IDEE WIR UNTERSTÜTZEN SIE DABEI

### Türen

- Beratung
- Verkauf
- Montage\*

### Fußboden

- Beratung
- Verkauf
- Verlegung\*

\*Montage u. Verlegung durch eigene Handwerker

Besuchen Sie unsere Ausstellung

HOLZFACHHANDEL

**Mathar u. Wetzel**

& Co. GMBH

50189 Elsdorf      Oststraße 16-18  
02274 - 81 998      [www.mathar-wetzel.de](http://www.mathar-wetzel.de)

# SPORT



## Esch überrascht mit 8:6 Sieg in Habbelrath

1 Tischtennis Herren feiern dritten Saisonssieg

Die 1. Herren des TTC RW Esch konnten sich am 5. Spieltag in der 1. Bezirksklasse mit einem unerwarteten Sieg bei den klar favorisierten Gastgebern des LAV Habbelrath weiter im Tabellenmittelfeld festsetzen und sind vorerst Vierter mit 6:4 Punkten.

Man of the Match war einmal mehr der zurzeit in Bestform aufspielende Frank Myslisch, der mit 3 Einzelsiegen maßgeblich zum Erfolg beitrug. Dabei hatte er an der Seite von Radek Sliwinski zunächst das Nr. 1 Doppel R. Winters/H.J. Porsch nach 1:2 Rückstand noch mit 11:9 u. 11:8 niedrigerungen. Da auch Harald Schlang und Tobias Haverkamp nachlegten (3:0 vs. D. Hussy/M. Krüger) war der Grundstein schon in den Doppeln gelegt. Im Einzel glänzte Myslisch, der zunächst Porsch nach Abwehr eines Matchballs im 4. Satz noch 3:2 schlagen konnte mit einer weiteren Energieleistung vs. Winters (3:2 nach 0:2) und einem 3:0 Sieg über Hus-

sy. Die weiteren Punkte steuerten Schlang, Haverkamp und Sliwinski bei, die zwar nur eins ihrer drei Einzel gewannen - aber das sollte reichen. Nach 3 Stunden Spielzeit bedeutete Sliwinskis 11:2 im 5. Satz vs. Winter (nach 1:2 Satzrückstand) die Entscheidung. Die Escher Zweite verspielte in ihrem 2. Saisonspiel in der 2. Bezirksklasse dagegen eine scheinbar sichere 6:4 Führung in Mödrath noch und musste sich mit 6:8 unglücklich geschlagen geben. Thomas Odenthal u. Christian Begon (je 2) sowie Stephan Bertram u. Josef Odenthal (je 1) holten zwar 6 Einzel, gaben aber leider beide Doppel ab.

Als nächstes steht am Freitag, 18. Oktober, 19.30 Uhr, das Pokalspiel der Escher Zweiten vs. TTG Vogelsang an. Sowohl Freitag als auch Dienstag, jeweils von 19 bis 22 Uhr, wird in der TH Gottfried-Kanell-Straße trainiert. Neulinge und Wiedereinsteiger sind immer herzlich zum Reinschnuppern willkommen. Traut Euch!



## Familien ANZEIGENSHOP

RAUTENBERG  
MEDIA



Online Familien-Anzeigen:  
für alles was wirklich zählt!  
[shop.rautenberg.media](http://shop.rautenberg.media)

## ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.



Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

**ZEITUNG**  
Lokaler geht's nicht.

**DRUCK**  
Satz.Druck.Image.

**WEB**  
24/7 online.

**FILM**  
Perfekter Drehmoment.

**rundblick**  
ZUGLEICH AMTSBLATT FÜR DIE  
STADT ELSDORF  
Wir wachsen zusammen  
PARTNERSTÄDTE  
Aix-Noulette (F)  
Bally-Moher (I)



**MEDIENBERATERIN**  
Stefanie Himstedt

**MOBIL** 0176 61406907  
**E-MAIL** s.himstedt@rautenberg.media

## Ev. Trinitatis-Kirchengemeinde an der Erft

Elsdorf Lutherkirche

**20. Oktober (Sonntag)**  
11 Uhr - Gottesdienst Lutherkirche, Pfarrerin Voldrich  
**26. Oktober (Samstag)**  
17 Uhr - Gottesdienst Lutherkirche, Pfarrer Müller

**3. November (Sonntag)**  
11 Uhr - Gottesdienst mit Abendmahl, Pfarrerin Voldrich  
Homepage  
[www.trinitatis-kirchen-gemeinde.de](http://www.trinitatis-kirchen-gemeinde.de)

## St. Michael Berrendorf

**Freitag, 25. Oktober**  
18 Uhr - Hl. Messe in der Kapelle Grouven

## St. Laurentius Esch

**Dienstag, 22. Oktober**  
18 Uhr - Hl. Messe

## St. Martinus Niederembt

**Dienstag, 22. Oktober**  
9 Uhr - Hl. Messe  
**Donnerstag, 24. Oktober**  
18 Uhr - Rosenkranz

## Evangelische Kirchen-gemeinde Kirchherten

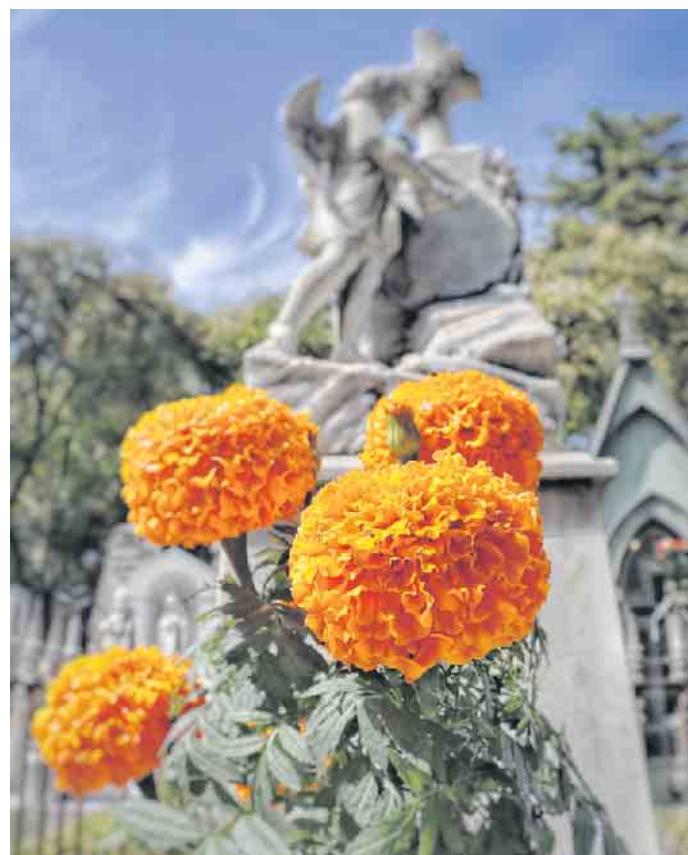
**Sonntag, 20. Oktober**  
10 Uhr - Gottesdienst in Kirchherten, Pfarrerin Benninghoff

## St. Lucia und St. Hubertus Angelsdorf

**Samstag, 19. Oktober**  
16 Uhr - Hl. Messe in italienischer Sprache in der Kapelle Etzweiler  
17 Uhr - Vorabendmesse

## St. Dionysius Heppendorf

**Sonntag, 20 Oktober**  
9.30 Uhr - Hl. Messe  
**Donnerstag, 24. Oktober**  
18 Uhr - Hl. Messe



## St. Simon und Judas Thaddäus Oberembt

**Samstag, 19. Oktober**  
18.30 Uhr - Vorabendmesse  
**Donnerstag, 24. Oktober**  
9 Uhr - Hl. Messe der KFO im Pfarrheim,  
anschl. Frühstück

## St. Mariä Geburt

**Sonntag, 20. Oktober**  
10.30 Uhr - Rosenkranz  
11 Uhr - Hl. Messe  
**Montag, 21. Oktober**  
19 Uhr - Hl. Messe  
**Dienstag, 22. Oktober**  
14 Uhr - Rosenkranz  
**Donnerstag, 24. Oktober**  
18 Uhr - Rosenkranz mit sakramentalem Segen





**Bestattungshaus**  
**Thorsten Schneider e. K.**

Erd-, Feuer-, Anonym-, See- und Naturwaldbestattung

*Wir sind Tag + Nacht für Sie da...*

Im Rauland 81  
50127 Bergheim-Quadrath  
02271-83 95 95

Kerpener Str. 1  
50170 Kerpen-Sindorf  
02273-949 13 13

Heppendorfer Str. 1  
50189 Elsdorf-Berrendorf  
02274-700 2 700

Mittelstr. 42  
50189 Elsdorf-City  
02274-700 2 700

[www.bestattungshaus-schneider.de](http://www.bestattungshaus-schneider.de)

# REGIONALES

## Sessionseröffnung der KG Lustige Jonge Inden/Altdorf

Vorverkauf für die große Prunksitzung



### Lustige Jonge Inden/Altdorf

Wir laden alle Mitbürgerinnen und Mitbürger herzlich ein, mit uns den Beginn der neuen Karnevalssession zu feiern.

Am Samstag, **9. November, um 19.11 Uhr** (Einlass 18 Uhr) starten wir in die närrische Zeit.

Besonders freuen wir uns, auch in diesem Jahr neue Tollitäten inthronisieren zu können:

Prinz Gerd I. (Neumann) wird gemeinsam mit seiner Prinzessin Claudia I. (Scherer) an der Spitze

unserer Gesellschaft stehen und getreu ihres Mottos „**Levve, Leeve, Laache, los mer zosamme de Jeck maache**“ mit uns durch die Säle der Gemeinde und befreundeter Gesellschaften ziehen.

Auftritte unserer eigenen Garden und Tanzgruppen, der Tanzmariechen sowie unserer Showtanzgruppen garantieren einen unterhaltsamen Abend.

Zum Ausklang wird uns „Herrendecke“ musikalisch auf die kom-

mende Zeit einstimmen.  
Verbringen Sie ein paar närrische Stunden bei **freiem Eintritt** in der **Bürgerhalle Inden/Altdorf**.

Am Samstag, **1. Februar 2025**, präsentieren wir dann unsere „Große Prunksitzung“ in Inden/Altdorf.

Mit **Martin Schopps, Motombo, Klüngelköpp und Kasalla** - um nur einige Beispiele zu nennen - machen auch in diesem Jahr hochkarätige Künstler des Kölner Karnevals Station in Inden/Altdorf.

Eintrittskarten zum Preis von 35 Euro sind im Vorverkauf bei der Bäckerei Weisweiler, Rathausstr. 2 in Inden/Altdorf erhältlich.

#### **Bitte beachten Sie:**

Die Vergabe von Nummern für die Reihenfolge bei der Platzwahl startet ab 6 Uhr - der eigentliche Vorverkauf beginnt um 11 Uhr.

Wir freuen uns, Sie bei unseren Veranstaltungen zu begrüßen.  
KG Lustige Jonge Inden/Altdorf  
Der Vorstand



Es beginnt die närrische Jahreszeit



Showtanzgruppe Dance Patrol

## Haus- und Straßensammlung für Friedens- und Erinnerungsarbeit

**Ministerpräsident Hendrik Wüst ruft zu Spenden für die Arbeit des Volksbundes auf**

**Essen.** Vom 15. Oktober bis zum 30. November bittet der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. die Bevölkerung um Spenden für den Erhalt der Kriegsgräber beider Weltkriege und die historisch-politische Bildungsarbeit des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V.

In Fußgängerzonen, an den Haustüren, bei Veranstaltungen und auf Friedhöfen bitten ehrenamtliche Sammlerinnen und Sammler der Bundeswehr und des Reservistenverbandes, der Freiwilligen Feuerwehren, des THW, der Schützenvereine und aus Schulen und anderer Organisationen um einen Beitrag. Die Helferinnen und Helfer können sich mit einem für diesen Zweck ausgestellten Dokument ausweisen.

Ministerpräsident Hendrik Wüst unterstützt das Anliegen des Volksbundes: „Auch auf Kriegsgräber-

stätten werden die dramatischen Folgen von Kriegen sichtbar. Die Kriege in der Ukraine und im Nahen Osten machen auf dramatische Weise deutlich, wie wertvoll Frieden und Freiheit sind.“ sagt Wüst, der auch Schirmherr des Volksbundes in Nordrhein-Westfalen ist. Der Volksbund nehme die Gräber der Weltkriege zum Anlass, gemeinsam mit Jugendlichen und jungen Erwachsenen aus ganz Europa „Perspektiven für ein friedliches Zusammenleben in Europa zu entwickeln“. Diese wertvolle Arbeit für Frieden und Verständigung verdiene Unterstützung. Der Vorsitzende des Landesverbandes NRW, der Landtagsabgeordnete und Staatsminister a.D. Thomas Kutschat, schließt sich diesem Aufruf an:

„Fast 80 Jahre nach dem Ende des Zweiten Weltkriegs machen uns die Bilder aus der Ukraine auf er-

schreckende Weise deutlich, dass Frieden keine Selbstverständlichkeit ist. Der Volksbund setzt sich in seinen Jugendprojekten für Frieden, Verständigung und Demokratie ein. Dafür bitten wir die Bürgerinnen und Bürger um eine Spende.“

Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. pflegt im Auftrag der Bundesregierung mehr als 2,8 Millionen Gräber beider Weltkriege auf über 800 Friedhöfen in 46 Staaten Europas und Nordafrikas. Mit dem Ziel der internationalen Verständigung führt er zahlreiche internationale Jugend- und Schulprojekte in ganz Europa durch. Die vier eigenen Jugendbegegnungs- und Bildungsstätten werden jährlich von rund 20.000 Menschen besucht. In der öffentlich zugänglichen Datenbank „Gräbersuche online“ stellt der Volksbund mehr als 5 Millionen Einträge

**Immer. Zeit für Schönes.**

Ausgesuchter Schmuck, Uhren in verschiedenen Preislagen. Partneringe mit persönlicher Beratung und dazu den Service in eigener Werkstatt.

**BERGMANN**  
Uhren Schmuck & Service

Köln-Aachener-Str. 96  
50189 Eisdorf  
Tel. 02274 - 2462  
[www.uhren-schmuck-bergmann.de](http://www.uhren-schmuck-bergmann.de)

ge zur Recherche zur Verfügung. Auch heute noch sucht der Volksbund gezielt in Osteuropa nach deutschen Kriegstoten des Zweiten Weltkrieges. Jährlich findet er ca. 10.000 vermisste deutsche Kriegstote. Im September 2024 konnte er den 1-millionsten seit dem Fall des Eisernen Vorhangs geborgenen deutschen Kriegstoten in Kaunas (Litauen) beisetzen.

### Sammlungskonto:

Commerzbank AG Essen  
IBAN

DE83 3604 0039 0132 5000 00

BIC COBADEFXXX

Verwendungszweck: „Sammlung Kriegsgräberfürsorge“ Ortsverband

## Showtanzturnier und Oktoberfest in Lamersdorf

Startschuss für das neue Veranstaltungsjahr

**Lamersdorf.** Wie auch in den vergangenen Jahren startet die KG Echte Fröngde Lamersdorf 1994 e. V. am letzten Oktoberwochenende schon vor dem offiziellen Sessionsbeginn mit zwei beliebten Veranstaltungen im Festzelt in der Drieschstraße.

Am Freitag, 25. Oktober, treten ab 20 Uhr Showtanzgruppen aus den Regionen Eschweiler, Aachen, Düren und Jülich in verschiedenen Kategorien beim „Oskar for Showdance“ an und präsentieren ihren neuen Tanz, der in den vergangenen Monaten mit viel Herzblut und Leidenschaft einstudiert und auf die Beine gestellt wurde. Die Zuschauer können sich auf spektakuläre Hebungen, bunt-glitzernde Kostüme und aufwändige Choreographien freuen.

Am Samstag, 26. Oktober, heißt es dann ab 20 Uhr wieder „O'zapft is!“ auf dem Lamersdorfer Okto-

berfest. Ganz nach dem Motto „No Steiraseitn - no Party“ sorgt die original österreichische Band „SteiraSeitn“, für Spaß, Tanz und traditionelle sowie moderne Musik. Die Band ist seit langem bereits über ihre Landesgrenzen hinaus sehr bekannt.

Karten gibt es im Vorverkauf in der Bäckerei Weisweiler (Rathausstraße 2, 52459 Inden), im Blumenhaus Lövenich (Hauptstraße 6, 52459 Inden) sowie über folgende E-Mail Adresse [info@kg-lamersdorf.de](mailto:info@kg-lamersdorf.de).

Nach diesem veranstaltungsreichen Wochenende geht es am Samstag, 2. November, ab 19.11 Uhr direkt weiter mit dem offiziellen Start der Session 2024/2025 bei der Sessionseröffnung im Bartze Hof in Lamersdorf (Frankenstraße 14a, 52459 Inden-Lamersdorf). Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher!

Onlineshop: [rundblick-elsdorf.de/e-paper](http://rundblick-elsdorf.de/e-paper)

**Rundblick** STADT ELSDORF

ZUGLEICH AMTSBLATT FÜR DIE STADT ELSDORF

Wir wachsen zusammen

PARTNERSTÄDTE  
Aix Noyette (F)  
Bully les Mines (F)

JEDER WOCHE GUT INFORMIERT

## HALLO PRESSESPRECHER/INNEN PRESSEBEAUFTRAGTE

der VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN und anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt für das CMS-System von Rautenberg Media, um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

<https://redaktion.rautenberg.media>

**Wir freuen uns auf Sie!**

■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM



# REGIONALES

## Gemeinsam für Frieden und Demokratie

8. November, 19 Uhr

Die großangelegten Initiative „Kirchenmusik: klangvoll vereint für Frieden und Demokratie“, initiiert von der AGÄR (Arbeitsgemeinschaft der Ämter und Referate für Kirchenmusik der Diözesen Deutschlands) und der ACV (Allgemeiner Cäcilienverband Deutschland), möchte viele Stimmen zum Gebet um Frieden und demokratisches Handeln zusammenbringen, um damit ein kraftvolles kirchliches Zeichen der Solidarität und des Zusammenhaltes setzen.

Es findet statt am Vorabend eines geschichtsträchtigen Datums - Fall der Berliner Mauer 1989, Reichspogromnacht 1938, Hitlerputsch 1923, Novemberrevolution 1918, Scheitern der Märzrevolution 1848: Der „Schicksalstag“

9. November symbolisiert die Hoffnungen der Deutschen, aber auch den Weg in die Verbrechen des „Dritten Reiches“. An diesem Abend werden Chöre und Ensembles aus allen Bistümern zur gleichen Zeit an verschiedenen Orten singen - ein großer Friedenschor, der die verbindende und friedensstiftende Kraft der Musik demonstriert und feiert. Das Abendgebet wird in Langerwehe vom Kapellenchor Jüngersdorf, Kirchenchor und Frauenchor St. Martin gestaltet.

Lassen Sie uns gemeinsam mit unserer Musik im Gebet für Frieden, Toleranz, Hoffnung und Demokratie in Kirche und Gesellschaft eintreten!

Martin Jung

## Herbst-Schinken-Schießen

St. Sebastianus Schützenbruderschaft  
Langerwehe e. V.

Wir laden Sie ein zu unserem traditionellen Herbst-Schinken-Schießen am 27. Oktober ab 11 Uhr im Schützenhaus, Schafenberg 4, Langerwehe.

Neben dem leckeren Schinken, der durch Loskauf gewonnen werden kann, gibt es auch beim **Klein-Kaliber-Besten-Schießen** wieder tolle Preise zu gewinnen.

**Neu** ist in diesem Jahr ein **Luftgewehr-Besten-Schießen**. Hier können sowohl Einzelpersonen als auch Mannschaften teilnehmen. Alle Wettbewerbe werden getrennt nach aktiven und passiven Schützen ausgewertet, so dass jeder die Chance hat, einen schönen Preis mit nach Hause zu nehmen.

men.

Für unsere Jüngsten ist neben einer Bastelecke auch wieder das Laserschießen im Angebot.

Es dürfen zu allen Disziplinen eigene Sportgeräte mitgebracht und genutzt werden.

Natürlich ist auch für das leibliche Wohl mit Spezialitäten aus unserer Küche, Kuchen sowie frisch gezapftem Bier und anderen Getränken gesorgt.

Also nicht nur das Schießen, sondern vor allem ein geselliges Miteinander stehen an diesem Tage im Vordergrund.

Wir würden uns freuen, Sie bei uns im Schützenhaus begrüßen zu dürfen.

## „Toi et Moi“ am 2. November im Töpfereimuseum

### Französische Songs - mal sanft mal rockig

„Musik im Museum“ präsentiert am 2. November das Quartett „Toi et Moi“. Die Kölner Musiker singen alle ihre Songs auf Französisch und verbinden dabei moderne sowie traditionelle Songwriterelemente miteinander. Die Stücke klingen mal groovig und tanzbar, mal melancholisch und zart; in ihrer Musik soll das ganze Leben, mit all seinen Facetten und Höhen und Tiefen spürbar werden. Neben der Eigenschaft, ihre Zuhörer zum Innehalten zu bewegen und dem Alltag zu entfliehen, schaffen sie es die vier Musiker auch live ihr Publikum zu verführen und mit tollen Rhythmen zu begeistern.

Julia singt und spielt verschiede-

ne Instrumente wie Akkordeon, Piano, singende Säge und Mandoline. Sie verleiht den Liedern mit diesen bisweilen ungewöhnlichen Instrumenten eine individuelle Klangwelt. Raphael ist Halbfranzose, spielt Gitarre und singt. Von ihm stammen die meisten Texte und Kompositionen. Ergänzt werden die beiden durch Kontrabass und Schlagzeug, mit denen der Klang der Musik komplettiert wird.

Musik, die mal die Seele streicheilt und mal die Beine bewegen lässt. Lassen Sie sich von dieser ungewöhnlichen Musik mitreißen.

Beginn: 19.30 Uhr;

Einlass: 18.30 Uhr

Eintritt frei, Spenden erbeten.

## Theater, Theater

### Der Vorhang für das Theaterstück der GGS Albertus Magnus öffnet sich wieder

Auch in diesem Schuljahr führt die Theater-AG der GGS Albertus Magnus in Eschweiler über Feld in der Vorweihnachtszeit ein Theaterstück auf.

Die Schauspieler bereiten die neue Geschichte „Zwischen den Welten“ vor.

Vor langer Zeit lebten auf der Erde Elfen und Menschen zusammen. Es kam, wie es kommen musste: Die Völker zerstritten sich und mussten getrennt werden. Doch einige Kinder wollen das so nicht länger hinnehmen und machen sich auf, die Völker wieder zu vereinen. Wird es ihnen gelingen?

Es sind alle Interessierten herzlich eingeladen, die Aufführungen zu besuchen.

Karten gibt es wie immer im Sekretariat der Schule unter 02426-4455 oder sekretariat@ggsam.de.

Erwachsene zahlen fünf Euro, Kinder drei Euro.

Premiere: Freitag, 6. Dezember, 19 Uhr Aufführungen für Kindergarten und Schulen: Montag, 9. Dezember, 9 und 11 Uhr. Familienvorstellung: Dienstag, 10. Dezember, 16 Uhr Alle Aufführungen finden in der Neffeltalhalle in Nörvenich statt. FH

## VORGEZOGENER REDAKTIONSSCHLUSS



Liebe Leser/-innen und Inserent/-innen,  
aufgrund des bevorstehenden Feiertags  
(Allerheiligen) ziehen wir den  
Redaktionsschluss vor.

Redaktionsschluss für (Kw 44)  
**Freitag, 25.10.2024 / 10 Uhr**



Die nächste Ausgabe erscheint am:

Freitag, 25. Oktober 2024

Annahmeschluss ist am:

21.10.2024 um 10 Uhr

Rautenberg Media Zeitungspapier –  
nachhaltig & zertifiziert:  
Made of paper awarded the EU Ecolabel  
reg. no. FI/11/001, supplied by UPM

**Angebote****Dienstleistung****Sonstiges****Neben Baumfällung und Rück-**

**schnitt**  
entferne ich auch Grabsteine und Ein-  
fassungen inkl. Fundament sowie  
Bepflanzungen. Rufen Sie an, ich hel-  
fe Ihnen! M. Stelzer,  
0152/53987291

**Gesuche****An- und Verkauf****Bitte durchlesen!**

Ankauf: Suche Näh-/Schreibmaschine, Teppiche, Bücher, Porzellan, Möbel, D-H-Bekleidung, Bleikristall, Schallplatten, Einmachgläser, Schmuck, Wandteller, Vasen, Pelze. S. Benig, Tel.: 0177/5952095

**Kaufgesuch****Achtung seriöser Ankauf**

von Pelze, Klaviere, Weine/Cognac, Kroketaschen, Porzellan, Bilder, Zinn, Puppen, Bekleidung, Näh-/Schreibmaschinen, Bücher, Teppiche, Rollatoren, Schallplatten, Golfschläger. 0176 37003544 Frau Gross

**Sammler****Sammler SUCHT alles an:**

alten Militärsachen, Papiere, Ausweise, Urkunden, Soldatenotos oder Alben, Helme, Orden, Dolche, Säbel, Dekowaffen etc. Einfach alles anbieten unter: Tel. 0177/8695521

**AUTO & ZWEIRAD**

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen  
Tel.: 03944-36160 www.wm-aw.de  
"Wohnmobilcenter Am Wasserturm"

**DIENSTLEISTUNG****ROLLLADENREPARATUR**

Kompetent und schnell Erneuerung von alten Rolläden. Umrüstung auf Elektro-antrieben von Rolläden, Markisen und Garagenrolltore

[www.rolladen-rhein-erft.de](http://www.rolladen-rhein-erft.de)

Tel:02274/8298888

**Familien****ANZEIGENSHOP**

FGB 20-13  
43 x 90 mm  
ab 52,00€  
*Für alles was wirklich zählt!*  
[shop.rautenberg.media](http://shop.rautenberg.media)

SIE HABEN  
EINEN PLATZ  
FREI?



UND SUCHEN MITARBEITER:INNEN?



\*inkl. MwSt., Preis variiert nach Auflage der Zeitung.

**WIR HABEN DIE LÖSUNG!**

Mit einer Stellenanzeige in unseren lokalen Städte- und Gemeindezeitungen sprechen Sie gezielt die Bewerber:innen in Ihrer direkten Umgebung an. Lokale Mitarbeiter:innen bieten viele Vorteile wie Flexibilität und ein lokales Netzwerk, was sich positiv auf die Team-integration sowie die Effizienz, Kultur und den Erfolg des Unternehmens auswirken kann.

**BUCHEN SIE JETZT  
ONLINE IHRE  
STELLENANZEIGE  
UNTER:**



[shop.rautenberg.media](http://shop.rautenberg.media)

**KLEINANZEIGEN**  
PRIVAT & GESCHÄFTLICH

**ONLINE BESTELLEN**

**rautenberg.media/kleinanzeigen**

Ihre private\*  
KLEINANZEIGE  
bis 100 Zeichen  
in dieser Zeitung

ab **6,99€**

\*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

**RAUTENBERG MEDIA**

**IMPRESSUM**

RUNDBlick ELSDORF

**HERAUSgeber, DRUCK UND VERLAG**

RAUTENBERG MEDIA KG  
Kasinstraße 28-30 · 53840 Troisdorf  
Fon +49 (0) 2241 260-0 · Fax 260-259  
[willkommen@rautenberg.media](mailto:willkommen@rautenberg.media)

V.i.S.d.P. Redaktioneller Teil:  
Bianca Breuer und Corinna Hanf  
Verantwortlich f. d. Anzeigenteil:  
Dunja Rebinski

**ERSCHEINUNG** wöchentlich**V.i.S.d.P. FÜR DIE RUBRIK**

- Amtliche Bekanntmachungen
- Stadtverwaltung Elsdorf
- Bürgermeister Andreas Heller  
Gladbacher Straße 111 · 50189 Elsdorf
- Politik
- CDU Gerhard Jakoby
- SPD Heinz Peter Ruhnke
- FDP Maurice Horst
- Bündnis 90 / Die Grünen Michael Broich
- Kommunale Wählergemeinschaft – Stimme für Elsdorf Horst Schnell

Kostenlose Haushaltsverteilung in Elsdorf, Zustellung ohne Rechtsanspruch. Einzelbezug über Rautenberg Media 5,00 Euro/Stück + Porto als auch bei der Stadt Elsdorf. Sind gesetzlich geschützte Warenzeichen nicht gekennzeichnet, erlauben fehlende Hinweise keine freie Nutzung. Namentlich gekennzeichnete Artikel spiegeln nicht immer die Meinung der Redaktion wider.

**Handhabung für unverlangt hereingegebene Pressematerialien**

Rautenberg Media übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit (inhaltlich u. orthographisch) und Vollständigkeit. Per Post erhaltenes Pressematerial wird nicht zurückgesandt. Keine garantierte Veröffentlichung. Entstehen Forderungen Dritter aus Verletzungen des Urheber-, Presse- oder Nutzungsrechts durch das Pressematerial, fordert Rautenberg Media Schadenersatz beim Einreicher. Bei irrtümlich fehlender Namensnennung am Werk (z.B. Bildnachweis) verzichtet der Einreicher auf jegliche Forderung an Rautenberg Media. Durch den Einreicher des Pressematerials wird Rautenberg Media befugt, dieses sowohl für ihre Print-Ausgaben, als auch für die durch sie betriebenen elektronischen Medien zu verwenden.

**KONTAKT****MEDIENBERATERIN**

Stefanie Himstedt  
Mobil 0176 61 40 69 07  
[s.himstedt@rautenberg.media](mailto:s.himstedt@rautenberg.media)

**REPORTERIN**

Monika Schüll  
[monika.schuell@web.de](mailto:monika.schuell@web.de)

**VERTEILUNG**

Regio Presse Vertrieb GmbH  
[mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)  
regio-pressevertrieb.de

**VERKAUF** Fon 02241 260-112  
[verkauf@rautenberg.media](mailto:verkauf@rautenberg.media)

**REDAKTION** Fon 02241 260-250 /-212  
[redaktion@rautenberg.media](mailto:redaktion@rautenberg.media)

**INFORMATION**  
[info@rautenberg.media](mailto:info@rautenberg.media)

**RAUTENBERG MEDIA ONLINE**

[rautenberg.media](http://rautenberg.media)  
[facebook.de/rautenbergmedia](http://facebook.de/rautenbergmedia)  
[instagram.de/rautenberg\\_media](http://instagram.de/rautenberg_media)

**ZEITUNG**

[rundblick-elsdorf.de/e-paper](http://rundblick-elsdorf.de/e-paper)

**SHOP**

[rautenberg.media/anzeigen](http://rautenberg.media/anzeigen)

**LOKALER GEHT'S NICHT**

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen.

**ZEITUNG****DRUCK****WEB****FILM**

# SONSTIGES

## „Bis hierhin und nicht weiter!? Grenzen in der Geschichte“

Start des 29. Geschichtswettbewerbs - Bundespräsident Steinmeier ruft zur Teilnahme auf

„Bis hierhin und nicht weiter!? Grenzen in der Geschichte“ lautet das Thema der 29. Ausschreibung des Geschichtswettbewerbs des Bundespräsidenten. Seit dem 1. September 2024 bis zum 28. Februar 2025 können Kinder und Jugendliche, von der Grundschule bis zum Alter von 21 Jahren, auf historische Spurensuche gehen und die Geschichte von Grenzen erkunden. Die Körber-Stiftung richtet den Wettbewerb aus und vergibt 550 Geldpreise auf Landes- und Bundesebene.

Grenzen sind allgegenwärtig. Im Alltag stoßen wir täglich auf Grenzen. Sie bestimmen, ab wann junge Menschen wählen dürfen oder wohin wir ohne Visum in den Urlaub fahren können. Innerhalb der Europäischen Union sind Landsgrenzen für Menschen mit europäischem Pass fast unsichtbar. Die Außen-

grenzen der EU hingegen sind deutlich erkennbar. Jede Gesellschaft weist zudem eine Vielzahl unsichtbarer Grenzen auf. Welche Sprache gesprochen wird, welcher Religion man angehört oder wieviel Geld jemand verdient, beeinflusst das gesamte Leben.

Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier ruft auch in dieser Runde zur Teilnahme auf: „Durch die uns bekannte Geschichte ging es immer und immer wieder um Grenzen: Um das Ziehen von Grenzen, die Anerkennung von Grenzen, die Überschreitung von Grenzen, das Bestreiten von Grenzen, das Durchbrechen von Grenzen – und all das waren und sind jeweils hochpolitische Ereignisse oder Aktionen. Zu einer Grenze gehört immer, dass es ein Hier und ein Da gibt, die Seite diesseits und die Seite jenseits.“

Historische Spurensuche vor Ort

Zur Einordnung der vielen aktuellen Fragen, die das Thema Grenzen aufwirft, lohnt sich ein Blick in die Vergangenheit. Die neue Ausschreibung ermutigt Kinder und Jugendliche, zu erforschen, welche Grenzen Menschen in der Geschichte gesetzt, verschoben und überschritten haben. Anhand historischer Beispiele können sie erkunden, welche Bedeutung Grenzen für das Zusammenleben von Menschen hatten und wie Grenzen damals und heute sichtbar gemacht wurden. Die Themen sind dabei denkbar vielfältig: Von der Errichtung des römischen Grenzwalls Limes in der Spätantike, über die Herausbildung moderner Nationalstaaten im 19. Jahrhundert bis zur gewaltvollen Grenzverschiebung während der beiden Weltkriege im 20. Jahrhundert. Auch die Erforschung von gesellschaftlichen Grenzen bietet zahlreiche Anhaltspunkte, wie die Einführung des Wahlrechtes für Frauen in der Weimarer Republik oder der Einsatz der deutschen Behindertenbewegung für mehr Sichtbarkeit, Selbstbestimmung und Teilhabe seit den 1970er Jahren. Die historische Spurensuche der Kinder und Jugendlichen kann in der Familie beginnen, am eigenen Gartenzaun oder an der

alten Stadtmauer.

Wie sich Schülerinnen und Schüler einer historischen Fragestellung widmen, bleibt ihrer Kreativität überlassen – sie können sich mit schriftlichen Beiträgen, Filmen, Podcasts, Apps, Ausstellungen und vielem mehr beteiligen. Die Teilnahme ist einzeln, in der Gruppe oder im Klassenverband möglich. Dabei haben sie bis zum 28. Februar 2025 Zeit, einen Beitrag einzureichen.

Über den Geschichtswettbewerb

Seit 1973 richtet die Körber-Stiftung den Geschichtswettbewerb des Bundespräsidenten aus. Mit bislang mehr als 156.000 Teilnehmenden und rund 36.400 Projekten ist er der größte historische Forschungswettbewerb für junge Menschen in Deutschland. Der Geschichtswettbewerb gehört zu den von der Kultusministerkonferenz besonders geförderten Schülerwettbewerben. Er ermuntert junge Menschen, sich mit der Geschichte „vor der eigenen Hautür“ auseinanderzusetzen. Der Wettbewerb fördert Kompetenzen, weckt Kreativität und aktiviert das forschende und entdeckende Lernen – an Orten wie Archiven, Museen, Gedenkstätten und im generationsübergreifenden Dialog. Weitere Informationen: [www.geschichtswettbewerb.de](http://www.geschichtswettbewerb.de)

### Fragen zur Verteilung?

[mail@regio-pressevertrieb.de](mailto:mail@regio-pressevertrieb.de)

[www.regio-pressevertrieb.de](http://www.regio-pressevertrieb.de) **REGIO** • pünktlich • zielerichtet • lokal

Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG



## PRODUKTFOTOGRAFIE

SIE HABEN DAS PRODUKT?  
WIR HABEN DAS KNOW-HOW!



- hochwertige, professionelle Fotos die unsere Profis für Sie anfertigen
- wir setzen Ihre Produkte ins rechte Licht
- professionelle Bildbearbeitung
- individuelle Beratung
- hohe Qualitätskontrollen
- kurze Kommunikationswege um Ihre Wünsche umzusetzen

### WEITERE INFOS UNTER:

[www.rautenberg.media/film/produktfotos](http://www.rautenberg.media/film/produktfotos)

RAUTENBERG  
MEDIA



# NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



110 POLIZEI  
112 FEUERWEHR



## APOTHEKEN-NOTDIENST

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

**Freitag, 18. Oktober**

Adler-Apotheke

Graf-Salm-Straße 10, 50181 Bedburg, 02272/2114

**Samstag, 19. Oktober**

Frings-Apotheke im HIT

Kerpener Straße 157-163, 50170 Kerpen, 02273/599236

**Sonntag, 20. Oktober**

Hirsch-Apotheke

Giesendorfer Straße 20, 50189 Elsdorf, 02274/3711

**Montag, 21. Oktober**

Sonnen-Apotheke Ursel Schievenbusch e.K.

Lindenstraße 48, 50181 Bedburg, 02272/903809

**Dienstag, 22. Oktober**

Barbara-Apotheke

Bahnhofstraße 32, 50169 Kerpen, 02273/3141

**Mittwoch, 23. Oktober**

Apotheke an der Post

Hauptstraße 197, 50169 Kerpen, 02273/8144

**Donnerstag, 24. Oktober**

Rosen-Apotheke

Berliner Ring 2a, 50170 Kerpen, 02273/57607

**Freitag, 25. Oktober**

Frings-Apotheke Thaliastrasse

Thaliastraße 7, 50170 Kerpen, 02273/914888

**Samstag, 26. Oktober**

Arnoldus-Apotheke

Gladbacher Straße 41, 50189 Elsdorf, 02274/924410

**Sonntag, 27. Oktober**

Löwen Apotheke OHG

Kölner Straße 6-10, 50126 Bergheim, 02271/42345

9 bis 9 Uhr Folgetag

Alle Angaben ohne Gewähr

## ÖRTLICHE NOTDIENSTE

### Tierärztlicher Notdienst

Bitte melden Sie sich in jedem Fall telefonisch an.

Dr. Pingen, Pulheim-Freimersdorf, 0179 2438326

Dr. Brunk, Glessen, 02234/8610

Dr. Göbel, Köln-Weiß, 02236/849470

24-Stunden-Bereitschaft für Kleintiere auch an Wochen-

tagen:

### Tierärztliche Klinik Pulheim

24-Stunden-Bereitschaft

Nettegasse 122

50259 Pulheim-Stommeln

02238/3435

### Zahnärztlicher Notdienst

Die zentrale Rufnummer für den zahnärztlichen Notdienst für den Erftkreis Nord lautet 0180/5986700



**Caspers**  
~~Bestattungen~~

24 Stunden persönlich für Sie da.  
Einfühlende Beratung auf Wunsch auch Zuhause.  
**Stefan Caspers · Fachgeprüfter Bestatter**  
Gladbacher Straße 58 - 50189 Elsdorf - Telefon: 02274 - 935 98 27  
Mobil: 0172 - 299 2554 - [www.caspers-bestattungen.de](http://www.caspers-bestattungen.de)



## Elsdorfer Funkmietwagen

Kranken-, Dialyse-,  
Bestrahlungs- und  
Flughafenfahrten  
Fahrten aller Art

**02274 / 82 99 66 7**

Köln-Aachener-Str. 38  
50189 Elsdorf-Zentrum  
[info@funkmietwagen-elsdorf.de](mailto:info@funkmietwagen-elsdorf.de)  
[www.funkmietwagen-elsdorf.de](http://www.funkmietwagen-elsdorf.de)

Mit Erfahrung seit mehr als 30 Jahren bieten wir unseren Kunden im Rhein-Erft-Kreis eine verlässliche Alternative zum Senioren- oder Pflegeheim.

Sprechen Sie uns an – wir beraten Sie gerne!



**SERIÖSE PFLEGE**  
MIT HERZ UND VERSTAND

St.-Rochus-Str. 22 · 50181 Bedburg-Kaster  
Tel. 0 22 71-79 80 88  
[www.pflege-dienst.com](http://www.pflege-dienst.com)



**PFLEGEDIENST  
IM ERFTKREIS  
LÜTZENKIRCHEN**

# Entspannung in der Therme Euskirchen

## Ihre Wohlfühlzeit im Herbst



Freuen Sie sich auf Momente zum Abschalten, zum Entspannen und zum Auftanken. In der Therme Euskirchen finden Sie Raum und Zeit für besondere und wohlig-warme Wohlfühlmomente im Herbst. Lassen Sie sich treiben, tauchen Sie ein in die kristallklaren, glitzernen Lagunen und entdecken Sie die außergewöhnlichen Saunawelten. In der Alhambra-Sauna laden Zeremonien wie der „Honigaufluss“ oder „Calm & Spicy“ ein. Im Wiener Kaffeehaus erleben Sie einen „Herbstabend“ oder in der Koi-Sauna den „Menthols-Aufluss“. Die herbstlichen Kompositionen vereinen Kopf-Herz und Basisnote auf wunderbar aromatisch-entspannende Weise. Mal erdig und würzig, mal frisch und blumig.

In diesem Monat wächst die Lust auf warme Wohlfühlmomente. Atmen Sie durch und fühlen Sie den Augenblick. Ob Sie sich einen ganz Tag Zeit nehmen oder ein paar Stunden - genießen Sie Wohlfühlzeit mit Ihrem Lieblingsmenschen, mit Freunden oder auch ganz für sich allein.

Unser „After Work unter Palmen“ bietet Ihnen jeden Donnerstagabend im Oktober die perfekte Gelegenheit, Ihren Feierabend auf besondere Art zu genießen. Freuen Sie sich auf eine erholsame Atmosphäre und die perfekte Kombination aus Musik, Entspannung und Palmen.

### **Das besondere Highlight - der Erlebnisraum IMMERSIVE SKY**

Der IMMERSIVE SKY lädt zum Eintauchen in eine faszinierende Welt ein. Gemeinsam mit dem Künstlerkollektiv Marshmallow Laser Feast aus London und den Designern von TheLoveTriangle wurde ein einzigartiges und atemberaubendes Erlebnis geschaffen: Forest Bathing „Lupuna“. Dieses immersive Naturerlebnis lässt sich mit „Waldbaden“ übersetzen. Es ist ein unvergessliches

Erlebnis, das in eine neue Dimension der Entspannung entführt, in eine Reise der Sinne, eine vollkommene neue Form des Erlebens und Wahrnehmens.

Forest Bathing „Lupuna“ nimmt Sie mit auf eine 24-minütige Reise, hinein in das Herz eines seltenen Naturphänomens. Hineingezogen in die Welt des Amazonasgebiets tauchen Sie in die Schönheit und Unberührtheit der Natur ein. Klänge, Düfte, das Wasser, die Bewegung und die gewaltigen Bilder lassen Sie in den kraftvollen Regenwald mit all seiner Intensität und Natürlichkeit eintauchen.

Freuen Sie sich auf ein immersives Wellbeing-Erlebnis, das inspiriert und beruhigt. Durch das einzigartige Zusammenspiel von Technologie, Kunst und Natur nehmen Sie das Erlebte so intensiv wahr, als wären Sie tatsächlich mittendrin - so fesselnd kann Wohlfühlen sein.

Das immersive Naturerlebnis ist im Eintrittspreis inkludiert und kann exklusiv über die neue BLUPHORIA-App reserviert werden. Weitere Infos auf [www.badewelt-euskirchen.de](http://www.badewelt-euskirchen.de).



## DEINE WOHLFÜHLZEIT

Entspanne unter echten Südseepalmen, tauche ein in türkisfarbene Lagunen, genieße Cocktails an der Poolbar und entdecke unsere thematischen Saunawelten.

**Neu: Erlebe den IMMERSIVE SKY und tauche tief in die Welt des Amazonas ein.**

**Mehr Infos und Ticketbuchung über die neue BLUPHORIA-App  
oder unter [www.badewelt-euskirchen.de](http://www.badewelt-euskirchen.de)**



**THERME  
EUSKIRCHEN**

**IMMERSIVE Sky**